

# RU

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
КОЛОННЫЙ ВЕНТИЛЯТОР

## Оглавление

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Указания по использованию данного руководства ..... | 2 |
| Безопасность .....                                  | 2 |
| Информация об устройстве .....                      | 4 |
| Транспортировка и хранение .....                    | 5 |
| Монтаж и ввод в эксплуатацию .....                  | 5 |
| Обслуживание .....                                  | 7 |
| Неисправности и неполадки .....                     | 8 |
| Техобслуживание .....                               | 8 |
| Техническое приложение .....                        | 9 |
| Утилизация .....                                    | 9 |

## Указания по использованию данного руководства

### Символы



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существует опасность для жизни и здоровья людей.



#### Предупреждение

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



#### Осторожно

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

#### Указание

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



#### Информация

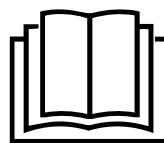
Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



#### Соблюдать руководство

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство.

Актуальную редакцию данного руководства и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



TVE 30 T



<https://hub.trotec.com/?id=40190>

## Безопасность

Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве.



#### Предупреждение

**Прочитайте все указания по безопасности и инструкции.**

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

Данное устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.

- Не эксплуатируйте и не устанавливайте устройство во взрывоопасных помещениях или зонах и не устанавливайте его там.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно на горизонтальное и надежное основание.
- После влажной очистки дайте устройству высохнуть. Не эксплуатируйте его в мокром состоянии.
- Не прикасайтесь к устройству, если у Вас мокрые руки.
- Не подвергайте устройство прямому воздействию воды.

- Никогда не вставляйте посторонние предметы или конечности в устройство.
- Не закрывайте устройство во время работы.
- Не садитесь на устройство.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и животных.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или его части.
- Убедитесь в том, что все расположенные снаружи устройства электрические кабели защищены от повреждений (например, животными). Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным электрокабелем или разъемом для подключения к сети!
- Подключение к сети должно соответствовать данным в Инструкции по эксплуатации.
- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Выбирайте удлинители сетевого кабеля с учетом технических характеристик. Полностью разматывайте удлинительный кабель. Избегайте электрической перегрузки.
- Перед проведением работ по техобслуживанию или ремонту устройства вынимайте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой кабель из розетки, если Вы не используете устройство.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если Вы обнаружите повреждения вилки и сетевого кабеля. Если будет поврежден сетевой кабель этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом. Поврежденные сетевые кабели представляют собой серьезную опасность для здоровья!
- При установке устройства соблюдайте минимально необходимые расстояния к стенам и предметам, а также условия хранения и эксплуатации в соответствии с Инструкцией по эксплуатации.
- Убедитесь в том, что места входа и выхода воздуха открыты.
- Обеспечьте, чтобы в непосредственной близости от места впуска и выпуска воздуха никогда не было посторонних предметов и грязи.
- Не эксплуатируйте устройство в несобранном состоянии и не подключайте его в несобранном состоянии к электросети.

- Ненадлежащая установка может привести к пожару, поражению электрическим током или тяжелым травмам.

### **Использование по назначению**

Используйте устройство только в качестве напольного вентилятора для вентиляции воздуха во внутренних помещениях с соблюдением технических характеристик.

Использование, выходящее за рамки использования по назначению, считается неправильным использованием.

### **Разумно предвидимое неправильное использование**

- Не устанавливайте устройство на мокрое или залитое водой основание.
- Не кладите на устройство предметы, например, одежду.
- Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе.
- Не проводите самовольных конструкционных изменений, пристроек или переоборудования устройства.

### **Квалификация персонала**

Лица, использующие данное устройство, должны:

- осознавать опасности, возникающие при работах с электрооборудованием во влажном окружении;
- прочитать и понять руководство, в особенности, главу "Безопасность".

## Остаточные опасности



### Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!



### Предупреждение об электрическом напряжении

Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки!

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.



### Предупреждение

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



### Предупреждение

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



### Предупреждение

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.

### Указание

Не используйте для чистки устройства едкие и абразивные средства, а также растворители.

## Поведение в экстренном случае

1. Выключите устройство.
2. Отсоедините устройство от электросети, вынув вилку сетевого кабеля из розетки. Держитесь при этом за вилку, а не за кабель.
3. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

## Информация об устройстве

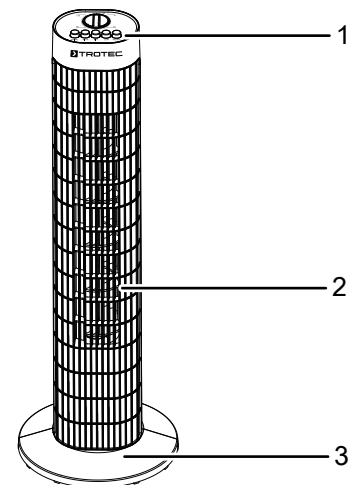
### Описание устройства

Колонный вентилятор предназначен для циркуляции воздуха во внутренних помещениях.

Устройство имеет следующие следующие характеристики:

- 3 скорости
- Настраиваемая функция таймера до 120 минут
- Подключаемое вращение на 60°
- Ручка для простой транспортировки

### Иллюстрация устройства



| № | Название           |
|---|--------------------|
| 1 | Панель управления  |
| 2 | Корпус вентилятора |
| 3 | Ножка              |

## Транспортировка и хранение

### Указание

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

### Транспортировка

**Перед** каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Отсоедините устройство от электросети, вынув вилку сетевого кабеля из розетки. Держитесь при этом за вилку, а не за кабель.
- Не используйте сетевой кабель для перемещения устройства.

**После** каждой транспортировки соблюдайте следующие указания:

- После транспортировки установите устройство вертикально.

### Хранение

**Перед** каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Отсоедините устройство от электросети, вынув вилку сетевого кабеля из розетки. Держитесь при этом за вилку, а не за кабель.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- Храните устройство в сухом месте, защищенном от мороза и жары.
- При необходимости защитите устройство от попадания пыли, используя чехол.
- Не ставьте на устройство другие устройства или посторонние предметы, чтобы не допустить повреждений устройства.

## Монтаж и ввод в эксплуатацию

### Объем поставки

- 1 устройство
- 1 руководство

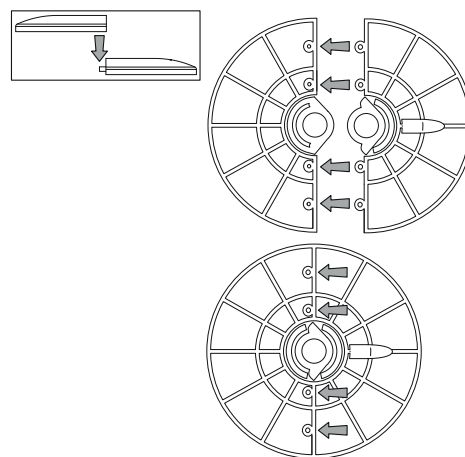
### Распаковка устройства

1. Откройте коробку и извлеките устройство.
2. Полностью удалите упаковку с устройства.
3. Полностью размотайте сетевой кабель. Проследите за тем, чтобы сетевой кабель не был поврежденным, и не повредите его при разматывании.

### Монтаж

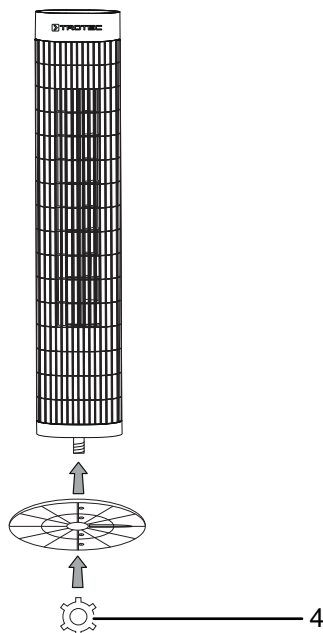
#### Монтаж ножки

1. Соедините обе части ножки (3) друг с другом, так чтобы пальцы вошли в предусмотренные отверстия.

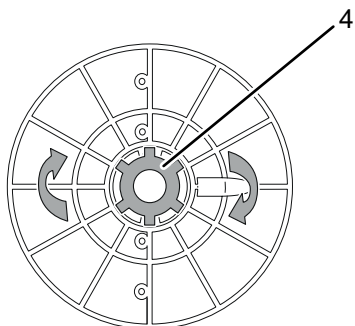


### Соединение корпуса вентилятора и ножки

1. Удалите пластмассовую гайку (4) снизу корпуса вентилятора.
2. Соедините собранную ножку с корпусом вентилятора.

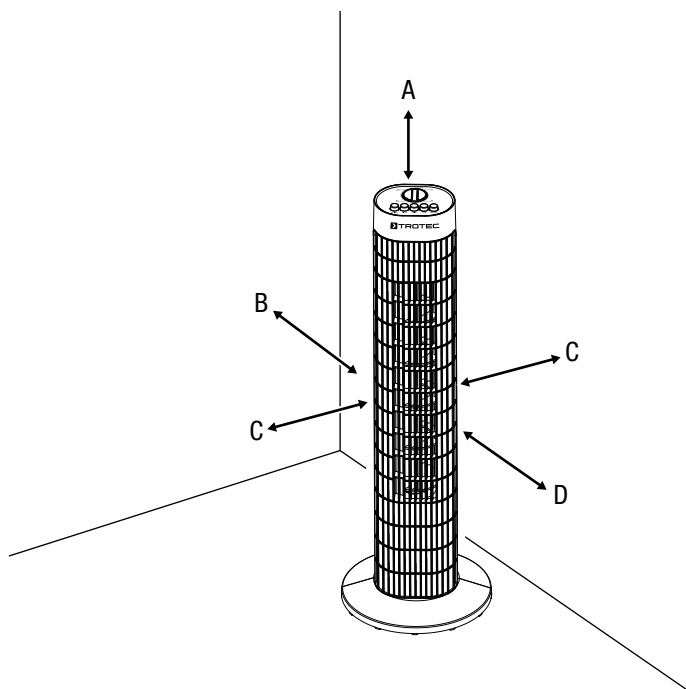


3. Закрутите пластмассовую гайку (4) на нижней стороне корпуса вентилятора.



### Ввод в эксплуатацию

При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с главой "Техническое приложение".



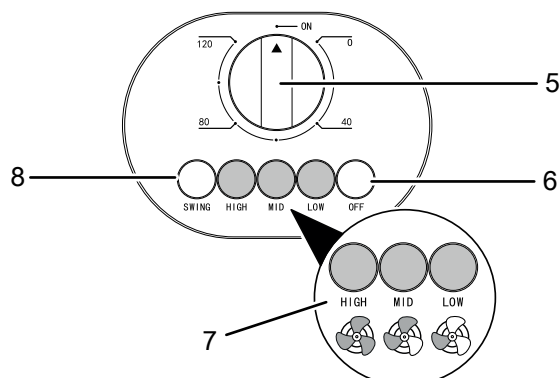
- Перед повторным вводом устройства в эксплуатацию проверьте состояние сетевого кабеля. В случае сомнений в его безупречном состоянии позвоните в сервисную службу.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно на горизонтальное и надежное основание.
- Избегайте мест спотыкания при прокладке сетевого кабеля или других электрических кабелей, в особенности при установке устройства в середине помещения. Используйте кабельные перемычки.
- Убедитесь в том, что удлинители кабеля полностью размотаны и отмотаны.
- Следите за тем, чтобы занавеси или другие предметы не препятствовали потоку воздуха.

### Подключение сетевого кабеля

- Вставьте вилку сетевого кабеля в надлежащим образом предохраненную розетку.

## Обслуживание

### Элементы управления



| № | Название                         | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Ручка                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Включение и выключение устройства</li> <li>Активация таймера и настройка времени</li> </ul>                                                                                                                                             |
| 6 | Кнопка <i>OFF</i>                | Выключение устройства                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7 | Кнопки <i>Степень вентиляции</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка ступени вентиляции (1–3)</li> <li>Степень 1 (<i>LOW</i>): низкая скорость вентилятора</li> <li>Степень 2 (<i>MID</i>): средняя скорость вентилятора</li> <li>Степень 3 (<i>HIGH</i>): высокая скорость вентилятора</li> </ul> |
| 8 | Кнопка <i>SWING</i>              | Активация и деактивация функции вращения                                                                                                                                                                                                                                       |

### Включение устройства

После того как Вы установите устройство в готовом к работе состоянии, как описано в главе "Монтаж и ввод в эксплуатацию", Вы можете включить его.

1. Переведите ручку (5) в положение *ON*.
2. Нажмите одну из кнопок *Степень вентиляции* (7).  
⇒ Устройство запускается в режиме *Нормальный режим* на нужной ступени вентиляции.

### Изменение ступени вентиляции

В режиме *Нормальный режим* вентилятор постоянно работает на нужной ступени вентиляции. В этом режиме можно переключать ступень вентиляции от 1 до 3.

1. Во время работы вентилятора нажмите нужную кнопку *Степень вентиляции* (7).  
⇒ Устройство постоянно работает на настроенной ступени вентиляции.

### Настройка таймера

По истечении настроенного времени устройство автоматически выключается.

Время можно настроить на 20 мин, 40 мин, 60 мин, 80 мин, 100 мин или 120 мин.

- ✓ Устройство включено.
- 1. Поверните ручку (5) на нужное время для выключения устройства.  
⇒ Таймер настроен на нужное время.
- ⇒ По истечении настроенного времени устройство автоматически выключается.

### Настройка вращения

С помощью функции вращения Вы можете обеспечить равномерность вентиляции.

- ✓ Устройство включено и работает.
- 1. Нажмите кнопку *SWING* (8), чтобы активировать функцию вращения.  
⇒ Функция вращения включена.  
⇒ Корпус вентилятора вращается на угол до 60°.
- 2. Еще раз нажмите кнопку *SWING* (8), чтобы деактивировать функцию вращения.  
⇒ Функция вращения выключена.

### Вывод из эксплуатации



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство, нажав кнопку *OFF* (6).
- Отсоедините устройство от электросети, вынув вилку сетевого кабеля из розетки. Держитесь при этом за вилку, а не за кабель.
- Если устройство будет загрязнено, очистите его в соответствии с главой "Техобслуживание".
- Храните устройство в соответствии с главой "Транспортировка и хранение".

## Неисправности и неполадки

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

### Устройство не запускается:

- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте сетевой кабель и вилку сетевого кабеля на повреждения.
- Проверьте установленный пользователем сетевой предохранитель.

### Вентилятор не запускается:

- Проверьте, включено ли устройство.
- Проверьте электропитание и посмотрите, не повреждены ли вилка и кабель.

### Устройство работает громко или вибрирует:

- Проверьте, установлено ли устройство в вертикальном положении и стабильно.
- Проверьте, правильно ли собрано устройство.

### После проведения проверок устройство не работает правильно:

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт авторизованной электротехнической фирме или производителю.

## Техобслуживание

### Работы перед началом техобслуживания



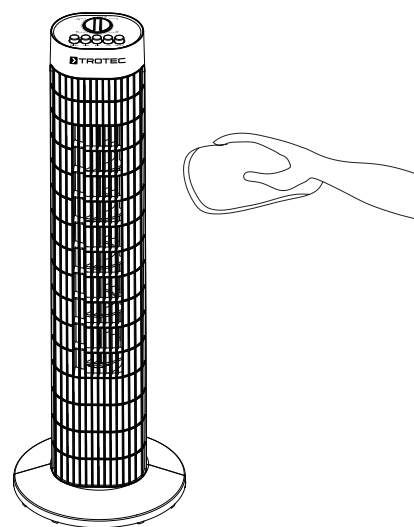
#### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство, нажав кнопку **OFF** (6).
- Отсоедините устройство от электросети, вынув вилку сетевого кабеля из розетки. Держитесь при этом за вилку, а не за кабель.

### Очистка корпуса

Очищайте корпус увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.



## Техническое приложение

### Технические характеристики

| Параметр                                       | Значение            |
|------------------------------------------------|---------------------|
| Модель                                         | TVE 30 T            |
| Ступени вентиляции                             | 3                   |
| Скорость воздуха                               | 3,77 м/с            |
| Подводимое напряжение                          | 220 - 240 В / 50 Гц |
| Потребляемая мощность                          | 45 Вт               |
| Длина сетевого кабеля                          | 1,90 м              |
| Вращение                                       | 60°                 |
| Уровень шума<br>(расстояние 1 м, ступень 3)    | 60 дБ(А)            |
| Вес                                            | 3 кг                |
| Размеры<br>(длина x ширина x высота)           | 240 x 240 x 760 мм  |
| Минимальное расстояние к<br>стенам и предметам |                     |
| вверху (A):                                    | 30 см               |
| сзади (B):                                     | 30 см               |
| сбоку (C):                                     | 30 см               |
| спереди (D):                                   | 30 см               |

## Утилизация

Всегда утилизируйте упаковочные материалы экологически приемлемым способом и в соответствии с действующими местными правилами утилизации.



Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что это устройство и возможно относящиеся к нему компоненты по истечении срока их службы в соответствии с Директивой по бывшим в употреблении электрическим и электронным устройствам (2012/19/ЕС) нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Для многих стран ЕС Вы можете также на нашем веб-сайте <https://hub.trotec.com/?id=45090> получить информацию о других возможностях возврата. В других случаях обратитесь в имеющую официальное разрешение компанию по утилизации отслуживших устройств в Вашей стране.

В результате отдельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7  
52525 Heinsberg  
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

[online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)